

## SZERZŐDÉS

száma: 35938

Kedvezményes kamatozású forinthitelhez az MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program  
keretében  
(a továbbiakban: Szerződés)

amely létrejött egyrészről az

**UniCredit Bank Hungary Zrt.**

székhely: 1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.  
cégjegyzékszám: 01-10-041348  
képv: mint hitelnújtó (a továbbiakban: Bank)

másrészről

**Budaörs Város Önkormányzata**

székhely: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134.  
Adószám: 15730105-2-13  
képv: Wittinghoff Tamás polgármester  
mint hitelfelvevő (a továbbiakban: az Ügyfél)

az Ügyfél és a Bank a továbbiakban együttesen a Szerződő Felek között az alábbi feltételekkel:

### Előzmények

Szerződő Felek megállapítják, hogy Budaörs Város Önkormányzata beszerzési eljárást bonyolított le 2016. november 15. napján kelt ajánlattételi felhívás (Ajánlattételi Felhívás) közvetlen megküldésével, az alábbiakban meghatározott fejlesztési célok megvalósításához szükséges hitel felvételének tárgyában:

Fejlesztési cél:

#### 5.1. Helyi közutak építése, felújítása

Farkasréti útépítés I. ütem  
Szerviz út bekötése Alsóhatár útba  
Kisfaludy utca útépítés  
Thököly utca útépítés  
Komáromi utca útépítés

#### 5.9. Az önkormányzati feladatellátáshoz szükséges egyéb

közlekedésfejlesztési beruházások: Autóbusz végállomás átépítése

Szerződő Felek rögzítik, hogy Ügyfél, mint Ajánlatkérő döntése szerint, a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás értékelési szempont alapján az eljárás nyertese a Bank, mint ajánlattevő lett, az alábbiak szerint:

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás: **3 HAVI EURIBOR + RKO1 + 0,44%/év**

Szerződő Felek a jelen Szerződést a beszerzési eljárásban az Ügyfél, mint ajánlatkérő által közvetlenül megküldött ajánlattételi felhívás, kiegészítő irat, ajánlattételi felhívás és ajánlattételi dokumentáció valamint a Bank, mint a nyertes ajánlattevő ajánlata szerint kötik meg.

Jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, azzal szerves egységet alkotnak az alábbi dokumentumok akkor is, ha fizikailag nincsenek a Szerződéshez csatolva:

- kormányzati engedély a 2011. évi CXCV. tv. (stabilitási törvény) 10. § (1) bekezdése és a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet alapján, valamint a 15.2. pont szerint;
- beszerzési eljárás dokumentumai: különösen Ajánlattételi Felhívás, ajánlattételi dokumentáció, nyertes ajánlat, kiegészítő tájékoztatók
- felhatalmazó levél inkasszó beszédre

*Bor*

## 1. A hitelkeret célja, összege

1.1. Az Ügyfél a Bankhoz fordult — kötelező feladatainak ellátása körében — a Budaörsön megvalósítandó, Budaörs Város önkormányzata költségvetésében szereplő, 1.710.000.000,- Ft, azaz Egymilliárd-hétszázötvenmillió forint összköltségű fejlesztéshez/felújításhoz (a továbbiakban: a Fejlesztés) szükséges eszközök biztosításának hitellel történő támogatásáért, az alábbiak szerint:

**5. Közlekedésfejlesztés összesen ..... 1.710.000.000,- Ft**

5.1. Helyi közutak építése, felújítása:	<b>1.385.000.000,- Ft</b>
Farkasréti útépités I. ütem	500.000.000,- Ft
Szerviz út bekötése Alsóhatár útba	300.000.000,- Ft
Kisfaludy utca útépités	250.000.000,- Ft
Thököly utca útépités	185.000.000,- Ft
Komáromi utca útépités	150.000.000,- Ft

5.9. Az önkormányzati feladatellátáshoz szükséges egyéb közlekedésfejlesztési beruházások:  
Autóbusz végállomás átépítése – 325.000.000,- Ft

A Bank a hitelkeretet (a továbbiakban: a Hitelkeret) a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. (a továbbiakban: az MFB) és a Bank között 2015.02.13-án létrejött Refinanszírozási Keret-megállapodás (a továbbiakban: a Keret-megállapodás) és annak mellékletét képező Szándéknyilatkozat értelmében nyújtja az MFB Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Program 2020 (továbbiakban: Hitelprogram) keretében. A Bank a Szerződésben meghatározott összegű Hitelkeret odaítélése, valamint a Szerződés egyes feltételeinek megállapítása tekintetében igazodik azokhoz a követelményekhez, amelyeket a Keret-megállapodásban elvállalt.

A hitelből a Fejlesztésre a 2000. évi C. törvény a számvitelről alapján és az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet alapján elszámolható (aktiválható) költségek, valamint – az Ügyfél általános forgalmi adó (továbbiakban: ÁFA) visszaigénylési jogosultságától függően – a tárgyi eszközök és immateriális javak ÁFA-ja finanszírozható.

1.2. Az Ügyfél a hitelkérelméhez csatolta a 2016.12.14-én kelt "Adatlap"-ot (a továbbiakban: az Adatlap). A Szerződés 3. sz. mellékleteként csatolt Adatlap a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Az Ügyfél kijelenti, hogy az Adatlapban foglalt nyilatkozatok valós adatokat és információkat tartalmaznak.

Amennyiben a Fejlesztés finanszírozására az Ügyfél vissza nem térítendő támogatást igényel, akkor - ha a vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó pályázati kiírás, támogatási szerződés vagy támogatási határozat szerint a támogatás az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése szerinti állami támogatás - a jelen Szerződés szerinti hitel is állami támogatásnak minősül.

A Fejlesztés kezdő időpontja: 2017.03.01.

A Fejlesztés befejezésének időpontja: 2019.02.28.

Ügyfél tudomásul veszi, hogy csak olyan Fejlesztés finanszírozható, amely a hitelkérelem Bank általi befogadásakor vagy a hitel felvétele tárgyában kiírt közbeszerzésről szóló hirdetmény Közbeszerzési Értesítőben vagy az Európai Unió Hivatalos Lapjának (Official Journal) Kiegészítésében (TED-adatbank) való megjelenésekor még nem tekinthető befejezettnek.

1.3. A Bank az Ügyfél részére a Fejlesztés céljából az Ügyfél saját forrásainak kiegészítésére biztosítja a Hitelkeretet.

1.4. A Bank által rendelkezésre tartott Hitelkeret összege: **1.710.000.000,- Ft, azaz Egymilliárd-hétszázötvenmillió magyar forint.**

## 2. Az ügyfél hitel-elszámolási számlájának száma

2.1. Hitel-elszámolási számla száma: **10918001-00000052-80230002**  
(a továbbiakban: a Hitel-elszámolási számla).

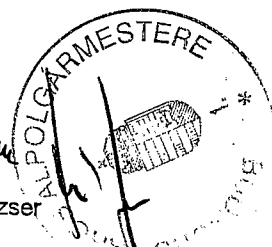
*Bn*

2.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján nyújtott kölcsönök folyósításának és visszafizetésének lebonyolítása helye a 2.1. pontban hivatkozott Hitel-elszámolási számla, amely számlán az Ügyfél kizárólag a jelen Szerződéshez kapcsolódóan bonyolíthat pénzforgalmat, a hitel-elszámolási számla nem minősül az Ügyfél pénzforgalmi számlájának.

### 3. A Fejlesztés pénzügyi forrásai

Saját forrás: 1.710.000.000,- Ft  
Egyéb forrás: 0,- Ft  
Visszaigényelhető áfa: 0,- Ft  
Hitelkeret: 1.710.000.000,- Ft  
Összesen: 1.710.000.000,- Ft

Bank Hungary Zrt.  
Sziivási Éva  
osztályvezető  
196.  
Aczél Tamás  
Senior ügyfélmenedzser



A Fejlesztés jelen pontban meghatározott nettó összköltségén felül felmerülő költségeket az Ügyfél saját forrásból fedezi. A Hitelkeret ÁFA finanszírozásra nem használható fel, kivéve, ha az Ügyfél az adott Hitelcél vonatkozásában ÁFA visszaigénylésére nem jogosult.  
A Szerződő Felek rögzítik, hogy a saját forrás és az egyéb forrás alatt a továbbiakban együttesen az Ügyfél által biztosított saját erőt (a továbbiakban: a saját erő) értik.

### 4. A Hitelkeret lejárat, a Hitelkeret rendelkezésre tartása

4.1. A Hitelkeret lejárat: szerződéskötéstől számított 20 év (a továbbiakban: a Hitelkeret Lejárat)

4.2. A Hitelkeret rendelkezésre tartási periódusa (a továbbiakban: a Rendelkezésre Tartási Periódus)

4.2.1. A Rendelkezésre Tartási Periódus kezdete: 2017.03.01.

4.2.2. A Rendelkezésre Tartási Periódus vége: a 4.2.1. pontban rögzített időponttól számított 2 év - azzal a megkötéssel, hogy az Ügyfél a lehívásra vonatkozó írásbeli kérelmét köteles a Bank részére úgy megküldeni, hogy azt a Bank legkésőbb a Rendelkezésre Tartási Periódus utolsó napját megelőző 5. banki munkanapig kézhez vegye, annak érdekében, hogy az 5.1. pont szerint a folyósítás legkésőbb a Rendelkezésre Tartási Periódus utolsó napján megtörténhessen.

4.3. Felek megállapodnak abban, hogy Ügyfél jogosult a hitelcél módosítására, a 13.5. pontban foglaltak figyelembe vételével.

### 5. A Hitelkeret igénybevétele

5.1. A Bank a Hitelkeret terhére a kölcsönt - a finanszírozandó számla bruttó összegének hitelarányos részét - a Rendelkezésre Tartási Perióduson belül bocsátja az Ügyfél rendelkezésére az Ügyfél írásbeli kérelme (lehívó levél) alapján, az Ügyfél írásbeli kérelmének és az 5.3. szerinti, Fejlesztéshez kapcsolódó dokumentumok/számlák kézhezvételétől számított 5 banki munkanapon belül a Hitel-elszámolási számlára történő jóváírással, majd ezt követően továbbutalja az Ügyfél további külön rendelkezése nélkül az Ügyfél írásbeli kérelmében megadott szabad rendelkezésű fizetési számlájára. Az Ügyfélnek a Bank számára elfogadható módon igazolnia kell, hogy a folyósított hitelből a benyújtott számlák kedvezményezettje javára a teljesítés a számla esedékességének megfelelően megtörtént.

5.2. A lehívó levélnek tartalmaznia kell a lehívni kívánt kölcsön (számmal és betűvel kiírt) összegét és az Ügyfél számlavezető pénzintézeténél vezetett szabad rendelkezésű fizetési számlájának számát, valamint az Ügyfélnek a kölcsön összegének a Fejlesztés céljának megfelelő felhasználására vonatkozó nyilatkozatát.

A folyósításnak minden esetben igazodnia kell a számlá(ko)n illetve a lehívás alapjául szolgáló számviteli bizonylatban megjelölt összeg(ek)hez és esedékesség(ek)hez. A számlán megjelölt összeget legkorábban az esedékessé válás időpontjában, vagy - ha az Ügyfél a számla kifizetését saját forrásból megelőlegezve már kifizette a szállítóját - azt követően lehet lehívni és késedelem nélkül tovább kell utalni szállítónak. Az esedékessé válás időpontja megegyezik a számlá(ko)n, illetve a számviteli dokumentumon "fizetési határidő"-ként megadott időponttal, az MFB-től lehívott összeget pedig a számla esedékességének megfelelően kell továbbutalni. Amennyiben saját forrásból megelőlegezve az Ügyfél már teljesítette a számla kifizetését a szállítója felé, akkor a folyósított összeget már nem kell

*Bnk*

továbbutalni a szállítónak.

5.3. A kölcsön csak ténylegesen felmerült, 12 hónapnál nem régebbi a Bank által elfogadott, műszaki ellenőr által igazolt számlával vagy azzal egyenértékű számviteli dokumentummal igazolt költségek finanszírozására használható fel. Az Ügyfél a kölcsön folyósítása előtt a Bank által írásban kért igazolásokat a Bank számára benyújtja. Amennyiben az Ügyfél áfa visszaigénylésre jogosult, a folyósítás a számla nettó értékében történhet.

5.4. A Hitelkeret terhére folyósított kölcsön(ök) lejáratát a Hitelkeret Lejáratával egyezik meg.

5.5. A garanciális visszatartás összegét csak akkor lehet lehívni és folyósítani, ha annak megfizetése ténylegesen esedékessé vált a szállító részére. Amennyiben a garanciális időszak későbbi, mint a Hitelkeret rendelkezésre tartási ideje, a garanciális visszatartás összege zárolt számlán kerül elhelyezésre és csak a garanciális időszak lejáratával, számviteli bizonylat alapján kerülhet felszabadításra.

## 6. A kölcsön kamata, kamatperiódus, a kamatfizetés rendje

6.1. Az Ügyfél a Hitelkeret igénybevétele útján folyósított kölcsön összege után a kölcsöntartozás fennállásának időtartamára változó mértékű kamatot tartozik fizetni.

6.2. A kamat mértéke az alábbiak szerint meghatározott: referencia kamatláb + az MFB refinanszírozási kamatfelár (továbbiakban: RKO1<sup>1</sup>) + évi 0,44%, azaz évi **Nulla egész Negyvennégy század százalék** banki kamatfelár.

A referencia kamat mértéke három havonta változó, a naptári negyedév első napját 2 banki munkanappal megelőzően jegyzett 3 havi bankközi irányadó kamatláb (EURIBOR) a következő kamatperiódusra rögzítve. Amennyiben a naptári negyedév első napja munkaszüneti nap, akkor a referencia kamat az azt megelőző utolsó bankmunkanapra jegyzett három havi bankközi irányadó kamatláb (EURIBOR) a következő kamatperiódusra rögzítve.

Az első kamatperiódus a kölcsönfolyósítás napjától az adott naptári negyedévet követő hónap első napjáig tart. A további kamatperiódusok hossza 3 hónap és az előző kamatperiódus utolsó napjától a naptári negyedévet követő hónap első napjáig tart, kivéve az utolsó esetleg tört kamatperiódust, mely a Hitelkeret Lejáratáig tart. Amennyiben a kamatperiódus utolsó napja bankmunkaszüneti nap, akkor az azt követő első bankmunkanap a kamatperiódus utolsó napja.

Ügyfél tudomásul veszi, hogy - több részletben történő kölcsönlehívás esetén - a Banknak jogában áll az egyes kölcsönök összegét az utolsó kölcsönfolyósítás első kamatperiódusának utolsó napján összevonni és a különböző időpontokban igénybevett kölcsönöket egy kölcsönlehívásként kezelni.

6.3. A kamat megfizetése a kamatperiódus utolsó napján - azaz a naptári negyedévet követő hónap első napján - illetve a Hitelkeret Lejáratának napján esedékes (a továbbiakban: esedékesség napja). Amennyiben ez bankmunkaszüneti nap, akkor a kamatfizetés az azt követő első bankmunkanapon esedékes.

6.4. Az Ügyfél kamatfizetési kötelezettsége a 8.1. pontban meghatározott türelmi idő alatt is fennáll.

6.5. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy az esedékesség napján a kamat összege a Hitel-elszámolási számlán rendelkezésre álljon.

## 7. Egyéb költségek

7.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Bank a kamaton felül — ide nem értve az Ügyfél késedelmes teljesítését — a Hitelkeret terhére történő kölcsön felvételéért kizárólag rendelkezésre tartási jutalékot

<sup>1</sup> Az MFB refinanszírozási kamatfelár (RKO1) mértéke évente változó, a következő évre a tárgyévét megelőző év november 30-ig hozza nyilvánosságra az MFB Zrt. az új refinanszírozási kamatfelár mértékét. Az RKO1 mértéke 2016. és 2017. évre vonatkozóan évi 1,5%.

*Bank*

számít fel az Ügyfélnek az alábbiak szerint: a Bank 2017.03.01. napjától évi **0,4%**, azaz **évi Nulla egész négytized százalék rendelkezésre tartási jutalékot** számít fel a Hitelkeret igénybe nem vett része után. A rendelkezésre tartási jutalék naptári negyedévenként, a naptári negyedévet követő hónap első bankmunkanapján, illetve a Rendelkezésre Tartási Períódus utolsó napján esedékes.

7.2. Az Ügyfél a Szerződés érvényessége és hatálya alatt történő bármely, az Ügyfél részéről kezdeményezett és az MFB-vel kötött Refinanszírozási Kölcsönszerződést érintő szerződésmódosításért (a kölcsön összegének, a rendelkezésre tartási periódusának, a türelmi idejének, törlesztési ütemezésének, lejáratának vagy a végső felhasználó nevének módosítása esetén) **0,05%**, azaz **Nulla Egész Öt Század százalék**, de legfeljebb **500.000,- HUF**, azaz **Ötszázezer forint** szerződésmódosítási díjat köteles fizetni, mely a kölcsön Rendelkezésre tartási periódusa alatt a Hitelkeret összege után, a Rendelkezésre Tartási Períódus végét követően pedig a módosításkor fennálló tőketartozás összege után kerül felszámításra és a szerződésmódosítás hatálybalépésének napján esedékes.

7.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy Bank a 7.1. és a 7.2. pontban foglaltakon túl költséget, díjat, jutalékot semmilyen esetben és jogcímen nem számít fel.

7.4. A Bank az egyéb költségek, díjak összegével a Hitel-elszámolási számlát a Szerződésben meghatározott esedékesség napján megterheli.

7.5. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy az esedékesség napján az egyéb költségek, díjak összege a Hitel-elszámolási számlán rendelkezésre álljon. A Bank az egyéb költségek, díjak pontos összegéről és az esedékesség időpontjáról az egyéb költségek, díjak esedékessége előtt legalább 10 nappal értesítést küld az Ügyfélnek.

## **8. A kölcsön visszafizetése és a kamat megfizetése**

8.1. A Bank az Ügyfélnek a kölcsön törlesztésére **2019.03.30. napjáig** türelmi időt biztosít.

8.2. Az Ügyfél a Szerződés alapján igénybevett **kölcsönök törlesztését 2019.03.31. napján köteles megkezdeni** és negyedévente egyenlő összegű részletekben köteles megfizetni.

8.3. A törlesztés időpontja minden naptári negyedév utolsó bankmunkanapja, kivéve az utolsó tőketörlesztő részlet. Az utolsó tőketörlesztő részlet a Hitelkeret Lejáratának napján esedékes. A törlesztés negyedévente, illetve a Hitelkeret Lejáratának napján esedékes.

8.4. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy a Hitelkeret törlesztő részletének megfelelő fedezet az esedékesség napján a Hitel-elszámolási számlán rendelkezésre álljon. A Kölcsön (tőketörlesztő részlet) visszafizetése és a kamat megfizetése a következőképpen történik:

A Kölcsön visszafizetése és a kamat megfizetése oly módon történik, hogy az esedékes tőketörlesztő részlet és az esedékes kamat összegét azok esedékességének napjára az Ügyfél a Hitel-elszámolási számlájára utalja. A Bank az esedékes tőketörlesztő részlet, illetve kamat összegével a Hitel-elszámolási számlát megterheli.

8.5. A Bank a tőketörlesztő részletek pontos összegéről és a megfizetendő kamat összegéről és az esedékesség időpontjáról a tőke és kamatfizetés esedékessége előtt legalább 10 nappal értesítést küld az Ügyfélnek.

## **9. Előtörlesztés**

9.1. Az Ügyfél az MFB által jóváhagyott törlesztési ütemtervben meghatározott törlesztési napot megelőzően részben vagy egészben költség-, illetve díjmentesen előtörlesztheti a lehívott kölcsönt az alábbi feltételekkel:

Az Ügyfél az előtörlesztési szándékáról, legkésőbb a tervezett előtörlesztést megelőző 5. bankmunkanapon, 10:00 óráig írásban ("Előtörlesztési Értesítő") értesíti a Bankot. Az Előtörlesztési Értesítő meghatározza az előtörlesztendő összeget, valamint az előtörlesztés tervezett napját.

*Bolt*

Az Előtörlesztési Értesítő az Ügyfél részéről visszavonhatatlan kötelezettséget jelent az abban megjelölt összegnek az ott meghatározott előtörlesztési napon történő visszafizetésére. Az Ügyfél köteles az előtörlesztendő összeget legkésőbb az előtörlesztés napján délelőtt 10 óráig a Hotel-elszámolási számlán elhelyezni.

Amennyiben a garanciális visszatartás összege garanciális kifogás miatt nem kerülhet lehívásra, az Ügyfél köteles a visszatartott összeget jelen pontban rögzített szabályok szerint előtörlesztésre fordítani.

Amennyiben a finanszírozott Fejlesztés jelen Szerződésben rögzített forrásszerkezete módosul, arról az Ügyfél haladéktalanul köteles értesíteni a Bankot, továbbá ha az Ügyfél a Szerződésben rögzített Saját Forrást (Saját Erőt + Egyéb Forrást) meghaladó összegű vissza nem térítendő támogatást kap jelen Szerződés aláírását követően az Európai Uniótól, vagy a Magyar Államtól, köteles biztosítani jelen Szerződéssel finanszírozott hitelcél és a támogatott költségvetés forrásösszetételének egyezőségét a Fejlesztés aktiválható költségei tekintetében valamint köteles a kapott támogatás és a Saját Forrás pozitív különbözetét jelen pontban rögzített szabályok szerint a támogatás kézhezvételétől számított 5 bankmunkanapon belül előtörlesztésre fordítani.

Az Ügyfél részéről előtörlesztett bármely összeg nem vehető újra igénybe.

9.2. A teljesített előtörlesztés esetén a Bank az előtörlesztéssel kapcsolatban semmilyen további díjat, költséget nem számít fel.

9.3. Az előtörlesztett összeggel az utolsó törlesztési összeg(ek) csökken(nek), illetőleg a Hitelkeret Lejárata módosulhat.

## 10. Fizetési késedelem jogkövetkezményei

10.1. Amennyiben az Ügyfél fizetési kötelezettségeinek esedékességkor nem tesz eleget, a Bank az esedékes és vissza nem fizetett tartozások összege (tőke-, kamat- és esetleges további járulékkövetés) után az ügyleti kamaton felül a késedelembe esés napjától a **mindenkori jogszabályban meghatározott mértékű késedelmi kamatot** számít fel.

10.2. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Ügyfél fizetési késedelembe esik, köteles a Banknak megfizetni a **mindenkori jogszabályban meghatározott behajtási költségátalányt**.

10.3. A Bank a jogosulatlanul lehívott forrás után a 6. pontban megjelölt ügyleti kamaton felül a 10.1. pontban megjelölt késedelmi kamat felszámítására jogosult.

## 11. A Hitelkeret biztosítékai

11.1. A Bank javára szóló, az Ügyfél OTP Bank Nyrt.-nél vezetett fizetési számlájára vonatkozó beszedési megbízás benyújtására irányuló felhatalmazás (a Felhatalmazó Levél) (2. sz. melléklet), mely legalább 10 naptári napos határidő tűzése és jogkövetkezményekre való figyelmeztetés ellenére sem teljesített fizetési kötelezettség esetén kerülhet érvényesítésre.

11.2. A Bank a Hitelkeretet a 11.1. pontban foglaltakon túl egyéb személyi / dologi biztosíték nélkül tartja Ügyfél rendelkezésére.

## 12. A Szerződés felmondása

12.1. A Bank jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani a következő esetekben:

- (a) a Vállalati és Önkormányzati Üzletszabályzatban meghatározott esetekben,
- (b) az Ügyfél Adatlapban tett Nyilatkozata valótlanak bizonyul;
- (c) az Ügyfél rendszeres adatszolgáltatási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget;

*Bm*

- (d) az Ügyfél a Hitelkeretet az állami támogatásokra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok előírásainak valamint a Hitelprogram Terméktájékoztatójában foglalt feltételek (www.mfb.hu) megsértésével használja fel (jogosulatlan támogatás vagy támogatással való visszaélés);
- (e) az Ügyfél a Hitelkeretet nem az annak céljául szolgáló Fejlesztés megvalósítására használja fel;
- (f) a Hitelkeret célja nem valósul meg;
- (g) az Ügyfél megsérti a Hitelprogram előírásait, különösen az állami támogatásokra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályokat;
- (h) az Ügyfél megszegi a Hitelkerettel kapcsolatos lényeges kötelezettségeit;
- (i) ha az MFB felmondja a Hitelkeret refinanszírozására kötött Refinanszírozási Hitelszerződést.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés felmondása egyúttal a Szerződés alapján megkötött egyes kölcsönszerződések (ilyennek minősül a lehívó levél vagy kölcsönlehívásra vonatkozó írásbeli kérelem is) felmondását is jelenti, vagyis az Ügyfél által lehívott kölcsönök visszafizetése a felmondás hatályosulásával válik esedékessé.

12.2. Felek megállapodnak abban, hogy a felmondásra vonatkozóan jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit tekintik irányadónak.

### 13. Egyéb kikötések

13.1. Az Ügyfél vállalja, hogy a jelen hiteljogviszony fennállása alatt, évente május 31-ig, illetve a Számvitelről törvény, illetve az államháztartási törvény és az önkormányzati törvény szerinti közzétételi kötelezettségének teljesítésével egyidejűleg, a gazdálkodási formájára kötelezően előírt számviteli kimutatásokat a Bank részére megküldi, illetve átadja.

13.2. Az Ügyfél köteles a jelen Szerződés tárgyát képező projekt (Fejlesztés) költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat és a folyósított támogatás összegét az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a Fejlesztés megvalósításától számított 5 éven keresztül megőrizni.

13.3. Az Ügyfél köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a Fejlesztéssel és a támogatással kapcsolatban az arra feljogosított szervek illetőleg személyek részére.

13.4. Az Ügyfél vállalja, hogy a Bank számára minden olyan dokumentumot és információt megad, amely a Fejlesztés fizikai és pénzügyi megvalósításának nyomon követését lehetővé teszi, illetve melyet a Bank kér. Ügyfél tudomásul veszi és beleegyezését adja, hogy a Bank, az Európai Unió Számvevőszéke és az Európai Unió Bizottságának felhatalmazott tisztviselői és felhatalmazott független szakértői, valamint az MFB, illetőleg azok megbízottai jogosultak a Hitel felhasználását és a Hitelprogram egyéb feltételeinek teljesülését teljes körűen ellenőrizni és ennek során:

- az Ügyfél helyiségeibe vagy területére belépni;
- a helyszínen szóbeli magyarázatot kérni;
- a könyveket és egyéb üzleti nyilvántartásokat megvizsgálni, és másolatokat készíteni, vagy kérni.

13.5. Az Ügyfél köteles jelen Szerződés alapján létrejött hitel jogviszonnyal kapcsolatosan haladéktalanul jelenteni a Banknak, amennyiben változás következik be a projekt anyagi, műszaki összetételében vagy a forrásösszetételében.

13.6. A Hitelprogram keretében nyújtott állami támogatás, formáját tekintve kedvezményes kamatozású kölcsönnek, kategóriáját tekintve a 37/2011. (III.22.) Korm. rendelet 1. mellékletének D pontja szerinti csekély összegű támogatásnak minősül és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló 1407/2013/EU bizottsági rendelet (megjelent az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2013.12.24-én L 352. 1-8. oldal) alapján a belső piaccal összeegyeztethető.

13.7. Amennyiben jelen Szerződésben foglalt Fejlesztéshez az Ügyfél vissza nem térítendő támogatást nyer el jelen Szerződés megkötését követően, akkor köteles utólag a támogatási szerződést annak megkötését vagy a támogatási határozatot annak kiállítását követően haladéktalanul a Banknak bemutatni.

Továbbá Ügyfél vállalja, hogy ha a támogatási szerződésben szereplő anyagi-műszaki összetétel,

*Bnk*

forrásösszetétel eltér jelen Szerződésben illetve az MFB felé benyújtott Adatlapon szereplő anyagi-műszaki forrásösszetételtől, akkor a forrásösszetételt a támogatási szerződésben szereplővel összhangba hozza. Ügyfél tudomásul veszi, hogy a források felhasználásáról szóló számláknak, számviteli bizonylatoknak dokumentálható módon alá kell támasztani az Adatlapon megjelölt forrásösszetételt.

Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Fejlesztésre aktiválható költségek módosulása esetén csak akkor van lehetőség a megnövekedett finanszírozási igény Hitelprogramból történő finanszírozására, ha a vissza nem térítendő támogatás nyújtója a módosított költségvetést elfogadja. Amennyiben az Ügyfél a Fejlesztés forrásai között szereplő támogatás összegénél kevesebbet nyer el, vagy a támogatást nem nyeri el, és a kieső támogatási részt a Hitelprogramból kívánja finanszírozni, akkor a Fejlesztés megváltozott adatait, anyagi-műszaki és forrásösszetételét a Bank számára köteles jelenteni.

13.8. Az Ügyfél felhatalmazza a Bankot, hogy a Szerződéssel kapcsolatban a Banknál rendelkezésre álló okiratokat, adatokat, információkat az MFB számára - annak kérése esetén - kiadjon, e vonatkozásban a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szóló 2013. évi CCXXXVII. törvény (a továbbiakban: Hpt.) alapján felmenti a Bankot a banktitok megtartása alól.

13.9. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 3. §-ának 6. pontja alapján az Ügyfél, mint az állami támogatás kedvezményezettjének neve, címe, továbbá a támogatás tárgya, a támogatás összege és aránya, valamint a támogatott projekt megvalósítási helye nyilvánosságra hozható és az interneten megjeleníthető.

13.10. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 27. § (3) szerint nem minősül üzleti titoknak az állami és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai közösségi támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezménnyel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat; az ilyen típusú, valamint a fenti 2011. évi CXII. törvény szerint közérdekű adatnak minősülő adat nyilvánosságra hozatala üzleti titokra hivatkozással nem tagadható meg.

13.11. Az Ügyfél, mint az állami támogatás kedvezményezettje köteles a nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tenni. Az adós köteles a de minimis támogatás felső határára vonatkozó követelmények teljesülésének ellenőrizhetőségéhez szükséges minden információt, illetve az abban bekövetkező változást haladéktalanul a pénzügyi intézményen keresztül a támogató MFB Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1051 Budapest, Nádor u. 31., cg. 01-10-041712) tudomására hozni. Az Ügyfél köteles a jelen Szerződés tárgyát képező Fejlesztés költségeit, az üzleti tervben szereplő adatokat az ellenőrzés céljára elkülönítetten nyilvántartani és az elszámolás dokumentációit a Fejlesztés megvalósításától számított 10 éven keresztül megőrizni. Köteles továbbá felhívásra adatot szolgáltatni a Fejlesztéssel kapcsolatban az arra feljogosított szervek, illetőleg személyek részére.

13.12. Az Ügyfél a hitelintézetekről és a Hpt. 161. § (1) bekezdésének a) pontja és a 165. § (2) bekezdése értelmében hozzájárul ahhoz, hogy a hiteligénylővel és a Fejlesztéssel kapcsolatban a finanszírozó pénzügyi intézmény minden, rendelkezésére álló, üzleti-, vagy banktitkot képező tény, információt, megoldást vagy adatot korlátozás mentesen az MFB Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság, a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaságról szóló 2001. évi XX. törvény mellékletében mindenkor felsorolt társaságok, a 2001. évi XX. törvényben meghatározott feladatok ellátása érdekében alapított gazdasági társaságok, az MFB Zrt. tulajdonosi joggyakorlásával érintett társaságok, továbbá mindezen társaságok jogutódai (a továbbiakban ezen társaságok együttesen: MFB Csoport), továbbá az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzeti közfinanszírozási intézmények, például a CEB, az EIB tudomására hozza, és ezen adatokat, információkat, értesítéseket az MFB Csoport pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási vagy egyéb, a Hpt. alapján kockázatvállalásnak minősülő, illetőleg biztosítási szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, vagy kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenysége kapcsán felhasználhassa, azzal a korlátozással, hogy ezen adatokat, információkat, értesítéseket – az alábbiak kivételével – nem hozhatja nyilvánosságra, és nem teheti az

*Bar*



MFB Csoporton és a nemzetközi fejlesztési intézményeken kívüli személyek számára hozzáférhetővé. Az Ügyfél kijelenti, hogy az MFB Csoporthoz tartozó társaságok tételes felsorolását, a társaságok személyében bekövetkező változást a mindenkor hatályos jogszabályokban és az MFB Zrt. honlapján figyelemmel kíséri. Az adatok, információk felhasználási a következők: MFB Csoport szintű ügyfél-adatbázis létrehozása, MFB Csoport szintű nagykockázat-vállalási korlát, valamint limit megállapítása és figyelése, az ügyfélre vonatkozó, újabb kockázat vállalása szempontjából releváns adat vagy tény megosztása, statisztikai célú elemzések készítése, a termékfejlesztési munka támogatása. Az Ügyfél jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az MFB Zrt., az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények, a CEB, az EIB, illetőleg ezek meghatalmazottjai, ideértve az Európai Számvevőszék képviselőit is, a Fejlesztés részét képező valamennyi helyszínt, berendezést és munkát megvizsgálhassák, a vizsgálatokat az általuk kívánt módon végezhessek. Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy e célból biztosítja a szükséges információkat és segítséget. Az Ügyfél kijelenti, hogy az adatátadásra vonatkozó felhatalmazása önkéntesen történt.

13.13. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy az MFB Zrt., valamint az MFB Zrt. részére forrást biztosító nemzetközi fejlesztési intézmények részére átad minden általuk kért információt és dokumentumot, különösen az építési és üzemeltetési engedélyt, valamint kérésre nyilatkozatot tesz és igazolja, hogy minden (az építéshez és az üzemeltetéshez szükséges) engedélyt beszerzett a magyar környezetvédelmi és versenyjogi jogszabályoknak való megfelelés érdekében.

13.14. A Szerződés aláírásával Ügyfél kifejezetten hozzájárul és felhatalmazza a Bankot, hogy az UniCredit csoport bármely tagja, egysége és azok leánycégei részére az Ügyfelet érintő, tudomására jutott banktitok tárgyát képező tény, információt, megoldást vagy adatot - beleértve az Ügyfél személyes és pénzügyi, továbbá, vagyoni helyzetére, üzleti tevékenységére, gazdálkodására, üzleti kapcsolataira, valamint a Bank által vezetett számláinak egyenlegére, forgalmára, továbbá a Bankkal kötött szerződéseire vonatkozó adatokat – szolgáltatasson a Bank jogszabály alapján vállalt feladatai, fennálló kötelezettségei teljesítése, továbbá konszolidációs, kockázatelemzési, illetve szolgáltatások értékesítése céljából, az ezekhez szükséges mértékben, valamint e célokkal összefüggésben az adatokat a szerződéses jogviszony fennállása alatt, illetve addig, amíg a Banknak az Ügyféllel szemben követelése áll fenn, gyűjtse, rögzítse, tárolja.

13.15. Ügyfél jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés alapján folyósított kölcsönt kizárólag a Fejlesztés megvalósítására használja fel és a Fejlesztést a Szerződés 1.2. pontjában meghatározott időpontig befejezi.

13.16. Ügyfél kötelezi magát, hogy a Fejlesztés keretében a beszerzéseket (árak vásárlása, szolgáltatás igénybe vétele, munkálatok megrendelése) az Európai Unió jogának, és különösen – amennyiben azok alkalmazandók a Fejlesztésre/felújításra – a vonatkozó európai uniós irányelveknek megfelelően hajtja végre, amennyiben az európai uniós irányelvek nem alkalmazandók, akkor a gazdaságosság és a hatékonyság elveinek megfelelő tenderek (beszerzési eljárás) keretében végrehajtja.

13.17. Ügyfél vállalja, hogy elvégez minden, a rendeltetésszerű működéshez szükséges fenntartási, karbantartási, javítási és felújítási munkát a Fejlesztés részét képező vagyonelemeken.

13.18. Ügyfél vállalja, hogy a Fejlesztést a vonatkozó – európai uniós és magyar jogszabályokban, továbbá nemzetközi szerződésekben előírt – környezetvédelmi előírások betartásával valósítja meg, beleértve ebbe a növény- és állatvilág, a talaj, a víz, a levegő, a klíma, a tájkép, az épített környezet és a kulturális örökség megőrzését, védelmét és javítását, továbbá a foglalkoztatási, közegészségügyi- és biztonsági, és a munkakörülményekre vonatkozó előírások betartását is.

13.19. Ügyfél vállalja, hogy a Fejlesztést a vonatkozó európai uniós és magyar jogszabályok betartásával valósítja meg és működteti.

13.20. Ügyfél továbbá kijelenti, hogy

- a Fejlesztés finanszírozása a közbeszerzésre vonatkozó előírásoknak megfelel,
- a finanszírozott Fejlesztés megfelel a hatályos EU és magyar környezetvédelmi jogszabályoknak. A környezeti hatásvizsgálati és egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet (az EU Tanácsának 1985. június 27-i 85/337/EGK számú, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak



vizsgálatáról szóló irányelvének - HL L 175., 1985.7.5., 40-48. o. - való megfelelést szolgáló nemzeti jogszabály), illetve a helyébe lépő jogszabály hatályos előírásai alapján az Adatlapon nyilatkozott arról, hogy a Fejlesztés kapcsán környezeti hatástanulmány, vagy környezetvédelmi/egységes környezethasználati engedély megszerzésére szükség van-e. Ügyfél a jelen Szerződés aláírásával megerősíti az Adatlapon megtett nyilatkozatát és kijelenti, hogy amennyiben szükséges a környezeti hatástanulmány, vagy a környezetvédelmi/egységes környezethasználati engedély, úgy az MFB Zrt., illetve a nemzetközi fejlesztési intézmények részére angol nyelvű fordításban átadta az Adatlaphoz csatolva a következő dokumentumokat:

- a Fejlesztés műszaki összefoglalója,
- a vonatkozó környezeti hatástanulmány összefoglalója,
- az illetékes hatóság által kiadott környezetvédelmi vagy egységes környezethasználati engedély kivonata,
- a nyilvános/lakossági részvételi és konzultációs eljárás leírása.

Ügyfél kijelenti, hogy az adatátadásra vonatkozó felhatalmazás önkéntesen történt.

13.21. Ügyfél jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg tudomásul veszi, hogy a jelen Szerződés alapján folyósított kölcsön forrását az MFB Zrt. részben vagy egészben nemzetközi fejlesztési intézmények, például az Európai Tanács Fejlesztési Bankja (CEB) és az Európai Beruházási Bank (EIB) által biztosított források felhasználásával nyújtja. Ügyfél tudomásul veszi továbbá, hogy az EIB és a CEB által nyújtott források nem állnak rendelkezésre abban az esetben, ha Szerződés 13.12., 13.13., 13.15.-13.20. pontjában foglalt feltételek valamelyikét nem teljesíti.

13.22. Amennyiben a Bank, a Strukturális és Beruházási Alapok (2014-2020)-ból és a Kohéziós Alapból a társfinanszírozott támogatások hazai lebonyolításában részt vevő szervezet jelzése, vagy az MFB Zrt. által végzett ellenőrzés, vagy az Európai Unió hivatalos szerve által végzett ellenőrzés során bebizonyosodik, hogy az Ügyfél az állami támogatásokra vonatkozó kötelezettségeit megszegte (támogatással való visszaélés esete), vagy rajta kívül álló okokból a támogatási jogszabályok előírásai nem teljesültek, akkor az Ügyfél a jogosulatlanul igénybe vett állami támogatást (az egyes kamatfizetési időpontokban érvényes egyéni referencia kamatláb és a ténylegesen fizetett kamat különbözetéből adódó támogatástartalom) 8 naptári napon belül az MFB Zrt.-nek köteles megfizetni. Az egyéni referencia-alapkamatlábhoz kell a kedvezményes kamatlábat viszonyítani.

A jogosulatlanul igénybe vett állami támogatást a visszafizetési kamattal növelt értékben kell megfizetni. A visszafizetési kamat a támogatás odaítélésének időpontjától, az adott időpontban jogosulatlanul igénybe vett állami támogatásnak minősülő, mindenkor fennálló összeg figyelembe vételével számítható fel addig a napig, amíg a vállalkozás a jogosulatlanul igénybe vett állami támogatást meg nem fizeti az MFB Zrt. részére. A fizetési kötelezettség akkor tekinthető teljesítettnek, amikor megtörtént a fizetendő összegnek az MFB Zrt. bankszámláján való jóváírása.

Az előző évben felhalmozott kamat a következő években tovább kamatozik.

A támogatás odaítélésének időpontjában érvényes visszafizetési kamatlábat kell a teljes időszakra alkalmazni a visszatérítés időpontjáig. Ha azonban 1 évnél hosszabb idő telik el a támogatás odaítélésének időpontja és a támogatás visszafizetetésének időpontja között, akkor a kamat mértékét évente újra kell számolni az újraszámítás időpontjában hatályos visszafizetési kamat alapulvételével.

A visszafizetési kamat mértékét az Európai Bizottságnak az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelete 9-11. cikkében foglaltak állapítja meg. A visszafizetési kamatláb alapjául is szolgáló referencia alapkamatlábról az Európai Bizottság hivatalos értesítését követően a vonatkozó hatáskörrel rendelkező miniszter közleményt ad ki, és az illetékes minisztérium – jelenleg a Miniszterelnökség a Támogatásokat Vizsgáló Iroda útján ([www.tvi.kormany.hu](http://www.tvi.kormany.hu)) a honlapján közzéteszi.

Amennyiben az Ügyfél a fent említett 8 napos időpontig nem teljesíti a fizetési kötelezettségét az MFB felé, akkor a Bank jogosult az MFB írásbeli értesítésének kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül az Ügyfél Forint Folyószámláját a jogosulatlanul igénybe vett állami támogatás visszafizetési kamattal növelt összegével megterhelni. Amennyiben az MFB felhívására a Bank az MFB részére kifizetésre kényszerül az Ügyfél helyett és az Ügyfél Forint Folyószámlája és egyéb banknál vezetett, rendelkezésre álló bankszámlaegyenlegei részben vagy egészben nem fedezik a kifizetés összegét,

*Bak*

a Bank az Ügyfél helyett megfizetett összegek után a jelen Szerződés 10. pontjában meghatározott kamat és késedelmi kamat felszámítására jogosult.

13.23. Amennyiben az Ügyfél a hitel teljes összegét előtörlesztette és utólag az MFB, vagy az arra feljogosított személyek által végzett ellenőrzés során bebizonyosodik, hogy az Ügyfél az állami támogatásokra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok előírásait megszegte, akkor az Ügyfél a jogosulatlanul igénybe vett állami támogatást a 13.22. pontban foglaltak szerint köteles visszafizetni.

#### **14. Egyéb rendelkezések**

14.1. Az Ügyfél vállalja, hogy a Bank számára minden olyan dokumentumot és információt megad, amely a Fejlesztés fizikai és pénzügyi megvalósításának nyomon követését lehetővé teszi, illetve melyet a Bank kér.

14.2. Amennyiben a Szerződésben meghatározott bármely esedékesség/nap bankmunkaszüneti napra esik - és a Szerződés másként nem rendelkezik - a Bank az esedékesség/irányadó nap tekintetében a bankmunkaszüneti napot követő legkorábbi bankmunkanapot tekinti irányadónak, kivéve, ha a bankmunkaszüneti nap hó végére esik, mert ez esetben a bankmunkaszüneti napot megelőző utolsó bankmunkanap lesz az esedékesség napja/irányadó nap.

14.3. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Bank saját szabályzatai (Bank Általános Üzleti Feltételei, Vállalati és Önkormányzati Üzletszabályzata), valamint a vonatkozó jogszabályi előírások az irányadók azzal, hogy Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Bank Általános Üzleti Feltételeinek, Vállalati és Önkormányzati Üzletszabályzatának vonatkozó rendelkezései és jelen Szerződés eltérése esetén jelen Szerződés feltételeit tekintik hatályosnak.

#### **15. A Szerződés hatályba lépésének feltételei**

15.1. Felek megállapodnak abban, hogy Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 207/2016.(IX.21.) ÖKT sz. határozata alapján, a rendelkezésre álló hitelösszeg igénybevételéről, lehívásának ütemezéséről a Képviselő-testület a 2017. évre vonatkozó költségvetési rendelet elfogadásával egyidejűleg hoz döntést, melyet magukra nézve feltétel nélkül kötelezőnek elfogadnak.

15.2. Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés hatályba lépésének feltétele a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10. § (1) bekezdésében meghatározott kormányzati hozzájárulás megléte, ezért a Szerződés a 1386/2016. (VII.21.) Korm. határozatban adott jóváhagyás megadásával, a jelen Szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.

15.3. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben az Előzményekben hivatkozott beszerzési eljárásban közzétett dokumentumokban foglaltak, valamint a Szerződés megkötésének napján hatályos egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

#### **16. A Hitelkeret igénybevételi feltételei**

Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Hitelkeret alábbi igénybevételi feltételeit legkésőbb a Szerződés aláírási dátumát követő 90. naptári napon köteles teljesíteni, ellenkező esetben a Szerződés hatályát veszti.

- Nyilatkozat a szankcióknak történő megfelelésről az Ügyfél által cégszerűen aláírva, gazdasági vezető által ellenjegyezve a Bank rendelkezésére áll,
- a Hitelkeret biztosítékai fejezetben megjelölt számlavezető banktól a beszedési megbízás nyilvántartásba vételét igazoló Felhatalmazó Levél számlavezető bank által cégszerűen aláírt eredeti példányának Bank részére történő átadása,
- MFB részéről a hatályba léptetett Refinanszírozási Hitel(kölcsön)szerződés megküldése a Bank részére,
- az MFB Zrt. által kiállított támogatástartalom igazolás Ügyfél általi átvételét dátummal és aláírással igazoló dokumentum rendelkezésre állása

*Bnl*

17. Szerződő Felek a fenti Szerződést elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük útján aláírták.

Dátum: 2016.12.15.

Dátum: 2016.12.15.

Ügyfél részéről:

Budaörs Város Önkormányzata  
Képv: Wittinghoff Tamás polgármester



UniCredit Bank Hungary Zrt.

Bank részéről: 196

Szűvási Éva  
osztályvezető

Képv.: Aczél Tamás

Senior ügyfélmenedzser

Ügyfél részéről pénzügyi ellenjegyző:

*[Handwritten signature]*

2016.12.15.

Mellékletek:

1. Lehívó Levél
2. Felhatalmazó Levél (OTP Bank Nyrt.)
3. Adatlapok
4. Bank Üzletszabályzatai
5. Nyilatkozat szankcióknak történő megfelelésről
6. MFB Zrt. által kiállított támogatástartalom igazolás

## NYILATKOZAT A SZANKCIÓKNAK TÖRTÉNŐ MEGFELELESRŐL

### I. DEFINÍCIÓK

„Szankció”-nak minősül bármely szankció, korlátozó intézkedés az alábbiak közül:

- (a) az Amerikai Egyesült Államok által elrendelt jogszabály, intézkedés, végrehajtási rendelet;
- (b) az Európai Unió által elrendelt gazdasági vagy pénzügyi korlátozó rendelkezés, kereskedelmi korlátozás;
- (c) az Egyesült Nemzetek (ENSZ) Alapokmányának 41. cikke alapján az ENSZ Biztonsági Tanácsa által elrendelt pénzügyi vagy gazdasági korlátozó intézkedések, embargók;

„Korlátozó intézkedés hatálya alatt álló személy”-nek minősül bármely olyan természetes vagy jogi személy, szervezet, amely valamely Szankció hatálya alatt áll, ideértve különösen:

- (a) az OFAC által vezetett Specially Designated Nationals ill. Foreign Sanctions Evaders listán szereplő személyek\*, ill. egy vagy több ilyen személy által (közvetlenül vagy közvetve) legalább 50%-ban tulajdonolt vagy ellenőrzött személyek,
- (b) az EU által elrendelt valamely korlátozó intézkedésben érintett személyek által (közvetlenül vagy közvetve) legalább 50%-ban tulajdonolt vagy ellenőrzött személyek,
- (c) ENSZ által elrendelt korlátozó intézkedésben érintett személyek.

### II. NYILATKOZAT/KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS

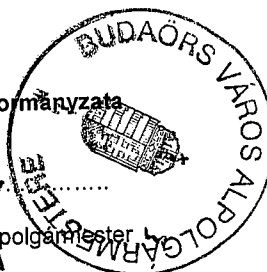
Budaörs Város Önkormányzata (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság u. 134., Adószám: 15730105-2-13)  
(„Ügyfél”) kötelezettséget vállal arra, hogy:

- a) nem végez olyan tevékenységet (ideértve a mulasztást is) és nem vállal olyan kötelezettséget, amely az Unicredit Bank Hungary Zrt. (székhely: 1054 Budapest, Szabadság tér 5-6., Cg. 01-10-041348) („Bank”) számára a Szankció megsértését eredményezné;
- b) a Bank által a 35939 sz. szerződés („Szerződés”) alapján nyújtott finanszírozást és egyéb szolgáltatást nem használja/használta közvetlenül vagy közvetve olyan célra, amely a Szankció Bank általi megsértését eredményezné;
- c) nem jár el közvetlenül vagy közvetve Korlátozó intézkedés hatálya alatt álló személy nevében vagy javára vagy oly módon, amely a Szankció Bank általi megsértéséhez vezetne;
- d) haladéktalanul értesíti a Bankot, amennyiben a Bank által nyújtandó szolgáltatás teljesítéséhez valamely Szankció miatt az illetékes hatóság előzetes engedélyre szükséges és átadja a szükséges dokumentációt;
- e) haladéktalanul értesíti a Bankot, amennyiben olyan, Szankcióval kapcsolatos körülmény jut a tudomására, amely alapján a Szerződés hatályban tartása (a Bank által a Szerződés alapján nyújtott finanszírozás és egyéb szolgáltatás további nyújtása) jogellenessé vált.

Dátum: Budaörs, 2016. 12. 15.

Budaörs Város Önkormányzata

Ügyfél  
képviselőjében eljáró polgármester



Ellenjegyzem:

Borbély  
gazdasági vezető  
2016.12.15.

\* Az OFAC által elrendelt szankciók az alábbi internetes oldalon érhetők el: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>